

Office of the Mayor (mayor)

Mayor Jenny A. Durkan

Updated May 11, 2021

現在就接種疫苗！(Traditional Chinese)

無論移民身份如何，所有華盛頓州居民均可免費接種任何一種 COVID-19 疫苗。我們越快接種疫苗，就有越多的就業機會迅速地回到我們當地的經濟中。為了您的家人和您所愛的人的幸福，請接種疫苗吧！



繁體中文

誰可以接種疫苗？

在華盛頓州，所有 16 歲以上的人都有資格使用 COVID-19 疫苗。

請注意：Pfizer (輝瑞) 疫苗已批准給 12 至 17 歲的兒童使用。

兒童在西雅圖市政府的四個接種站點接受疫苗時必須由其父母或法定監護人陪同。

我該到哪裡注射疫苗？

以下三個疫苗接種站點由西雅圖市政府營運：

1. The Lumen Field Event Center

330 S Royal Brougham Way, Seattle, WA 98134，開放時間為每週三和周六上午 11:15 至下午 5:45。無需預約。(Pfizer)

2. Rainier Beach Community Vaccination Hub

8702 Seward Park Ave S, Seattle, WA 98118，從週一至週六上午 9 點至下午 4 點開放。無需預約。(Johnson & Johnson, Moderna, Pfizer)

3. West Seattle Community Vaccination Hub

2801 SW Thistle St, Seattle, WA 98126，從週一至週六上午 9 點至下午 4 點開放。無需預約。(Johnson & Johnson, Moderna, Pfizer)

該期待什麼

瞭解當您前往西雅圖市政府分別設立在 [Lumen Field Event Center](#)、[North Seattle](#)、[Rainier Beach](#) 和 [West Seattle](#) 的固定疫苗接種站點時該期待什麼的相關信息。

您疫苗接種無需提前預約

在金縣生活、工作或上學的所有人都可以在 Lumen Field Event Center、Rainier Beach 或 West Seattle 站點接種疫苗，無需預約。有關各接種站的服務時間，請參閱上文。

不能保證所有沒有預約的人都可以在當天接種疫苗。如果已用完疫苗，西雅圖消防局的工作人員會為患者登記並安排最快的接種預約。

如果您想預約在 [Lumen Field Event Center](#)、[Rainier Beach](#) 或 [West Seattle](#) 站點的接種時間，您可以使用此線上表格。(網上報名表只有英文版)

居民可以通過電話預約任何站點的接種。請於週一至週五上午 9:00 至下午 4:00 致電仁人服務社 (CISC)。粵語請撥打 **(206) 278-7446**。普通話請撥打 **(206) 278-7447**。

居民可以通过电话预约任何站点的接种。请于周一至周五上午 9:00 至下午 4:00 致电仁人服务社 (CISC)。粤语请拨打 [\(206\) 278-7446](tel:(206) 278-7446)。普通话请拨打 [\(206\) 278-7447](tel:(206) 278-7447)。

現可預約第二針劑

已經在其他地方接種了第一針劑疫苗的人現在可以在 Lumen Field Event Center、 Rainier Beach 或 West Seattle 站點接種他們的第二針劑，無需預約。

在目前可用的雙劑量疫苗中，西雅圖市政府使用的是 Pfizer (輝瑞) 和 Moderna (莫德納) 疫苗。

您可以使用此連結安排在 Lumen Field Event Center、 Rainier Beach 或 West Seattle 站點的第二針劑預約。 (網上報名表只有英文版)

居民可以通過電話預約任何站點的接種。請於週一至週五上午 9:00 至下午 4:00 致電仁人服務社 (CISC)。粵語請撥打 [\(206\) 278-7446](tel:(206) 278-7446)。普通話請撥打 [\(206\) 278-7447](tel:(206) 278-7447)。

居民可以通过电话预约任何站点的接种。请于周一至周五上午 9:00 至下午 4:00 致电仁人服务社 (CISC)。粤语请拨打 [\(206\) 278-7446](tel:(206) 278-7446)。普通话请拨打 [\(206\) 278-7447](tel:(206) 278-7447)。

去看 Mariners 和 Sounders 比賽的同時接種疫苗

西雅圖消防局為任何參加 Mariners 和 Sounders 主場比賽的民眾提供免費的 COVID-19 疫苗接種。

- 疫苗接種在大門對球迷開放時立即開始。
- 只有 18 歲或以上的人才能在這些比賽中接種疫苗。
- 球迷們可以選擇接種 Johnson & Johnson (強生) 或 Moderna (莫得納) 疫苗。
- 接種 Moderna (莫得納) 的民眾的第二針劑疫苗將安排在 Lumen Field Event Center、 Rainier Beach 或 West Seattle 站點接種。

有關 COVID-19 疫苗的關鍵信息

- **沒有證件的移民可以在西雅圖市的任何疫苗接種地點接種而無需出示身份證。** 您的醫療信息是私人的，疫苗提供者不會與聯邦移民執法機構共享。
- COVID 疫苗將由聯邦醫療保險、醫療補助計劃和大多數的私人保險支付，沒有保險的人也將豁免支付疫苗費用。
- 在公共收費測試中，檢測和治療冠狀病毒 (包括疫苗接種) 不會對您不利。**在公共收費測試中，檢測和治療冠狀病毒 (包括疫苗接種) 不會對您不利。** 美國移民局對此 ([U.S. Citizenship and Immigration Services](#)) 發表了特別聲明。並非所有移民都需要接受公共收費測試。要瞭解更多，請參閱 [关于社区成员的公共负担信息](#)。
- 瑞輝 (Pfizer) 和莫德納 (Moderna) 疫苗中的關鍵成分都是 mRNA (信使核糖核酸)，它教導您的細胞如何從冠狀病毒中製造一種可以識別 COVID-19 的蛋白質來保護您免受感染，這些疫苗中亦含有脂質、鹽和糖。
- 強生疫苗中的關鍵成分是腺病毒 26，這是一種無害的病毒，用於將冠狀病毒表面的刺突蛋白傳遞給我們的細胞，這些細胞因此可以識別出 COVID-19，並保護您免受感染。強生疫苗還含有檸檬酸和乙醇。
- 瑞輝 (Pfizer) 和莫德納 (Moderna) 的 COVID-19 疫苗需要兩針劑，第一針劑開始建立保護作用，第二針劑則將保護性最大化並完成保護作用。當您接種第一劑疫苗時，您的疫苗接種人員會告訴您何時接種第二劑疫苗。
- 強生 (Johnson & Johnson) 疫苗只需要一針劑。
- 接種疫苗可以幫助保護我們的長者。並且，我們所有人越早接種疫苗，我們就可以更快地回復到可以正常接觸的生活。**如果您還有其他疑問，您也可以瀏覽金縣公共衛生的 COVID-19 疫苗頁面以了解更多信息。**